

KUD ĐERDAN

Dan državnosti B i H



Novembar 2013

www.djerdan.ca

djerdanottawa@gmail.com



Sadržaj

O Nama.....	3
Istorija Dana državnosti Bosne i Hercegovine.....	4
Perušanje.....	5
8. Mart – Međunarodni dan žena.....	6
Italijanski Festival & Festival Tulipana.....	7
KUD Đerdan “Open House”	8
Humanitarno Sjelo.....	9
Izveštaj rada Kulturno-umjetničkog društva Đerdan 2013. Godine.....	10
KUD Đerdan Kids.....	11-13
Zašto volim folklor?.....	14,15
Šta mi znači folklor.....	16
Humor.....	17
Kulturno-umjetničko društvo Đerdan.....	18
Sponzori.....	19



Nešto o nama

KUD Đerdan je osnovan u maju 2007. Cilj društva je da razvija tradicije bosansko-hercegovačke multikulturalnosti i običaja kroz različite društvene aktivnosti, i ujedno sa svojim nastupima predstavlja kulturne vrijednosti Bosne i Hercegovine.

KUD Đerdan je nastupao na velikom broju festivala u Otavi i drugim gradovima Kanade gdje je zabilježio zapažene rezultate i dobio

ogromne simpatije multi-društvenih cjelina iz različitih zemalja naseljenih u Kanadi . Pored pomenutih nastupa, KUD Đerdan svake godine organizuje proslave Dana državnosti Bosne i Hercegovine i Međunarodnog dana žena, gdje pored igre, pjesme i zabave nudi izvrstan repertoar hrane i pića iz bosansko-hercegovačkog područja i tako, po ko zna koji put, pokazuje ljubav i odanost u očuvanju bh. korijena i tradicije u Kanadi.

KUD Đerdan

KUD "Đerdan" Ottawa



Čestitamo 25. novembar - Dan Državnosti BiH

Svim našim sugrađanima kojima je Bosna i Hercegovina na srcu čestitamo 25. novembar/studeni - Dan državnosti.

25.11.1943. godine, na Prvom zasjedanju ZAVNOBiH-a u Varcar Vakufu (danas Mrkonjić Grad) udareni su moderni temelji državnosti Bosne i Hercegovine, kao ravnopravne republike unutar jugoslavenske federacije, sa istorijskim granicama koje su datirale još iz vremena srednjovjekovne Bosne.

Prvo zasjedanje ZAVNOBiH-a počelo je u Varcar Vakufu (Mrkonjić Grad) 25. novembra/studenog 1943. u 19 sati, riječima Smrt fašizmu! Sloboda narodu!.

Završeno je 26. novembra, u 4 sata ujutro. Ovoj osnivačkoj skupštini prisustvovalo je 247 delegata iz svih krajeva BiH, od kojih 173 sa pravom glasa. Na prvom zasjedanju, ZAVNOBiH je formalno konstituisan kao opštepolutičko predstavništvo Narodnooslobodilačkog pokreta (NOP) Bosne i Hercegovine, ali je u stvarnosti i praksi djelovao kao njen najviši organ vlasti.



Odbornici su usvojili Rezoluciju ZAVNOBiH-a i Proglas



narodima BiH, u kojima se ističe da ubuduće BiH i njene narode, i u zemlji i inostranstvu, mogu zastupati i predstavljati samo ZAVNOBiH i AVNOJ.

Ovim aktima, istovremeno, je izražena odlučnost naroda BiH da njihova zemlja, koja nije ni srpska, ni hrvatska ni muslimanska, nego i srpska i muslimanska i hrvatska, bude zbratimljena zajednica, u kojoj će biti osigurana puna ravnopravnost svih Srba, Muslimana i Hrvata.



PERUŠANJE



Naši dobri seljani su sijali kukuruz, okopavali ga i brali sa oljuštinom, onom što se savija oko klipa kukuruza, što ga zagrlji. Cilj je bio da se branje kukuruza što prije obavi i da se kukuruz dopremi kući. Kukuruz se prvo brao u sepete, pletene od ljeskovog cijepanog drveta. Iz sepeta bi se istresao u košice koji su bili ugrađeni na volovska kola. Kada bi se košić napunio, a u njega bi moglo stati odprilike devet-deset sepeta kukuruza, onda bi se to vozilo kući. Kada bi se žito dovuklo iz njive, zakazalo bi se sijelo koje su zvali ljuštilje, jer se te večeri ljuštilo žito, skidala se oljuština sa klipa kukuruza. Najbolje je za domaćina da je imao odraslu djecu, sina, jal' kćerku, a najbolje je da su momak ili cura. Oni bi sazvali sijelo momaka i cura u kojem bi moglo biti i odraslih parova i pojedinaca.



Svaki momak i cura su bili počašćeni pozivom na to sijelo, koje je bilo ustvari radno, jer se radilo do dugo u noć. Sjedilo bi se oko kamare žita (kukuruza). Na jednoj strani su sjedili momci, a sa druge strane djevojke i pokoja mati prisutnih cura. Koliko su te duge večeri skrile tajnih i obećavajućih pogleda momaka i cura; koliko je samo uzdaha škripa sepeta prekrila, to se nikada neće saznati.



Posebno je bilo veselje i ushićenje za momka kome je djevojka ponudila da odlomi vršak kukuruza. To je bila i najava da ga je cura begunisala. Eh, što se momak ponosio i "rakolio" poslije toga.

Na tom sijelu se saznalo ko u selu s kijem ašikuje; ko će se udati, a ko oženiti. Sve novosti u tom džematu su pretresene te noći.

Napisao: Zijad Salkic...Miris iz nanine sahare



8. Mart-Međunarodni dan žena

Jedna od manifestacija koju KUD Đerdan obilježava svake godine je proslava 8. marta, Međunarodnog dana žena. I ove godine manifestacija je organizovana sa velikim trudom svih članova društva kao i njihovih odanih volontera.

Pored vjerne đerdanske publike, članovi KUD-a Đerdan su imali veliku čast da ugoste predstavnike ambasade Bosne i Hercegovine na čelu sa ambasadoricom, gospođom Biljanom Grlic-Bjelica. Gospođa Bjelica se obratila svim prisutnim kratkim pozdravnim govorom, je između ostalog navela da joj je posebno drago da se Međunarodni dan žena jos uvijek obilježava i slavi u Kanadi od strane bosansko-hercegovačkih građana.



Nakon pozdravnog govora gospođe Bjelica, počeo je kulturno zabavni program.

Na pozornici su se mijenjali članovi društva različitih starosnih struktura pokazujući nove koreografije i dramske izvedbe. Kao i uvijek, najveće simpatije su dobili naši najmlađi članovi, "Đerdan Kids". Cjelokupni program je bio pod nadzorom koreografa gospođe Amre Vukičević, koja je zaslužna za sve koreografije, kao plesene i dramske izvedbe dječije sekcije.

Poslije kulturno umjetničkog programa, svi prisutni su imali priliku da se počaste raznim slatkim i slanim specijalitetima iz bosansko-hercegovačke kuhinje, alkoholnim i bezalkoholnim pićima uz muziku i interpretaciju popularnog banda "Sani & Tajna veza".

Pripremila: Jasmina M.



Italijanski festival- "Italian week Preston street Ottawa "

Članovi kulturno umjetničkog društva Đerdan su po prvi put ove godine imali čast da učestvuju u programu Italijanskog festivala u Otavi.

Festival se održava svake godine na Preston ulici a zbog izvrsne organizovanosti i raznovrsnog programa postao je jedan od najpopularnijih i najposjećenijih festivala u Otavi. U toku festivala koji traje deset dana posjetioci raznih etničkih pripadnosti zajedno sa italijanima imaju priliku da slušaju uživo italijansku i drugu stranu muziku, sjede u baštama prelijepih italijanskih kafića i uživaju



u multikulturalnom programu.

Ove godine, Kud Đerdan je imao zadovoljstvo da se predstavi sa dvije koreografije: kolo Anterija i Tursko kolo. Dok su se đerdanlije presvlačile iz jedne nošnje u drugu, publika je imala priliku uživati u pjesmama naše veoma talentovane Jasmine Matinjanin koja je svojim glasom osvojila veliki aplauz kao i srca svih gledaoca.

Pripermila: Amra V.

Festival Tulipana

Članovi Kud-a Đerdan su imali priliku da po drugi put nastupaju na najvećem festivalu tulipana u svijetu koji se svake godine održava u Otavi, pod nazivom "Tulip festival". Sa programom u trajanju od četrdeset minuta svojim profesionalnim nastupom privukli su poglede kako publike tako i prolaznika.



Dječija grupa (Đerdan Kids) je predstavila Đerdan sa dvije koreografije. Sa osmijehom na licu i samo na način na koji to djeca znaju, kroz ples u prelijepim nošnjama su dočarali publici mali dio ljepote naše domovine i njenih krajeva.

Pripremila: Amra V.

KUD Đerdan "Open House"

Još jedan od kulturnih događaja koji je bio organizovan od strane članova KUD-a Đerdan je Open House s porukom „Dođite da se družimo“. Open House je održan četvrtog aprila 2013 godine u prostorijama Westcliffe community centra, 681 Seyton Drive, gdje članovi Društva održavaju svoje redovne probe.

Prilikom otvaranja Open House-a, sve prisutne je pozdravila predsjednik društva Alma Ledenko i ujedno se zahvalila svima koji su došli da uveličaju ovakav način druženja i podrže rad KUD-a Đerdan. Gospođa Ledenko je u svom kratkom govoru prezentirala dosadašnje uspjehe Društva, kao rad i ciljeve koje Društvo planira u skoroj budućnosti. Prisutni su mogli vidjeti izložene narodne nošnje i panoe slika sa dosadašnjih nastupa, rođendana, piknika i drugih druženja.



Poznato gostoprimstvo članova Društva i ovaj put je pokazalo odanost prema bosansko-hercegovačkim običajima i prisutnim gostima; uz bosansku kafu, bila je pripremljena i mala zakuska slanih i slatkih bosanskih specijaliteta.



Da bi prisutnima pokazali druženje i vježbanje na probama, članovi KUD-a Đerdan su stali u poznati polukrug na čelu sa svojom mladom koregrafkinjom Amrom Vukičević. Vesela muzika i osmjech na licu članova privukla je pažnju svih prisutnih, a naročito mlađih posjetilaca koji su se ubrzo priključili vježbanju.

Tako je i cilj ovog ušpješnog događaja ostvaren: DOBILI SMO NOVE ČLANOVE.

KUD Đerdan



Humanitarno Sjelo – Juni 2013

Svake godine KUD Đerdan organizuje dva sijela koja su već postala tradicija u Otavi. Uz veliku podršku svih članova društva u junu ove godine organizovano je prvo humanitarno sijelo.

Glavni moto đerdanskih sijela je: “Bosno nosimo te u srcu i duši”. Slijedeći ovaj moto članovi KUD-a Đerdan su odlučili da se prilog sa ovog humanitarnog sijela pošalje u našu dragu Bosnu i Hercegovinu i pomogne našim zemljacima kojima je pomoć neizmjereno potrebna. Sve to nebi bilo moguće da nisu imali veliku podršku naše zajednice i bosanskohercegovačkih građana nastanjenih u Otavi, a koji su ujedno najvjernija publika na svim đerdanskim nastupima.

Članovi društva su uspjeli stupiti u kontakt sa

televizijom Hayat i urednicom emisije “Ispuni mi želju” Lejlom Pokrklič koja im se zahvalila riječima : “Hvala vam što želite pomoći narodu u Bosni i Hercegovini”.

Na sijelu su uspjeli sakupiti **\$1850** kanadskih dolara, doniranih od naših građana. Donacija je uručena četrnaestog augusta direktno u televiziju Hayat, odakle je Kud Đerdan dobio potvrdu da je novac uručen, i popratni email u kojem je objašnjeno da se trenutno dijele donacije iz mjeseca maja i da će poslana donacija biti uručena u narednih par mjeseci.

Kud Đerdan se iskreno zahvaljuje svim građanima koji su učestvovali u ovom humanitarnom sijelu i doprinijeli da se ovo sijelo uspješno završi!

Pripremila: Jasmina M.



Originalni email poslan od strane producenta emisije “Ispuni mi želju”

Postovana ,

*Vasa donacija jos nije urucena, u mjesecu septembru 2013. dijelimo donacije iz mjeseca marta 2013. **Vasa donacija je dostavljena u nase prostorije 14.08.2013. na potvrdi pise Kud Đerdan OTTAWA , Alma Ledenko u iznosu od 1850kanadskih dolara.** Mozete slobodno Vasim gradjanima koji su ucestvovali u prikupljanju novaca kazati da ce novac kao i svaki drugi transparentno biti urucen i prica emitovana u emisiji Ispuni mi zelju, kada ce biti urucena ne mogu Vam u ovom trenutku precizno reci, posaljite mi Vas upit ponovno nakon nekog vremena pa cu Vam nadam se moci dati precizniji odgovor. Zaista razumijemo ljude koji zeze znati i vidjeti svoj novac, ali se nadam da razumijete i nas jer imamo proceduru i redoslijed kako dijelimo donacije koji moramo poštovati.*

Pozdrav svim nasim dragim gledateljima i hvala Vam sto nas pratite i pomazete narod u BiH.

Srdacan pozdrav,

Lejla Pokrklič



Izvještaj rada Kulturno-umjetničkog društva Đerdan 2013. godine



Kao i svake prethodne godine, KUD Đerdan se i u 2013-oj godini odazvao na veliki broj poziva za nastup. Vrijedne Đerdanlije su pnosno predstavljale svoju zemlju Bosnu i Hercegovinu na sljedećim manifestacijama:

9. Mart----- Proslava Dana žena, Otava, ON

27. April----- *"Celebrating Cultures in Our Community", Otava ON*

28. April ----- *"Festival of Friendship", Otava, ON*

5. Maj ----- *"Tulip Festival", Otava, ON*

11. Maj ----- *Celebrating Cultures in Our Community "Around the World", Otava, ON*

8. Juni ----- *"Carnival of Cultures", Otava, ON*

16. Juni ----- *Italijanski festival, Otava, ON*

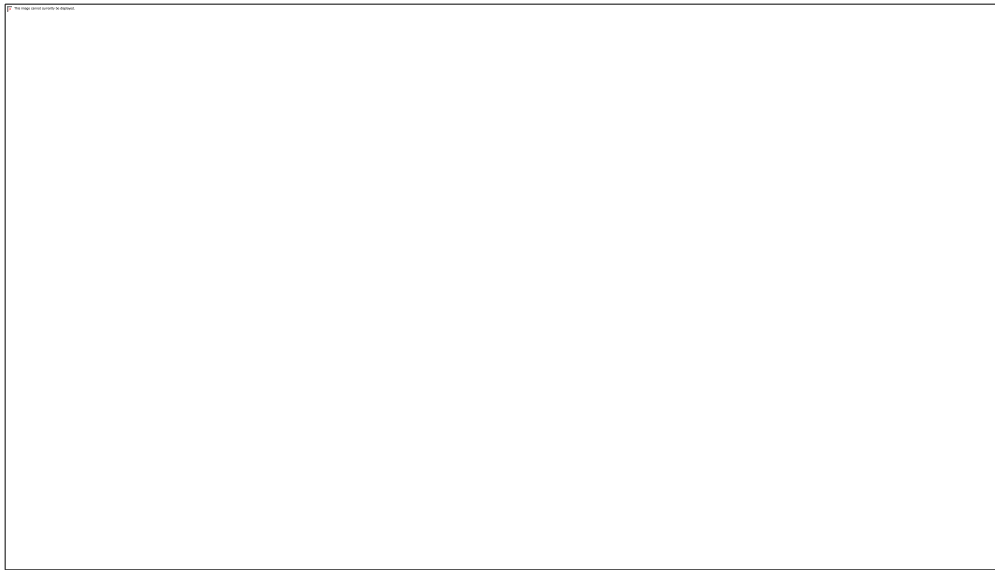
9. Novembar ----- *Proslava Dana državnosti Bosne i Hercegovine, Otava, ON*



Pripremila: Amra V.



Đerdan KIDS



“Dijete uvijek može odraslog naučiti trima stvarima:

da bude veseo bez razloga,

da bude uvijek nečim zabavljen i

da se zna svom snagom zauzeti za ono što želi.”

(Coelho)



Đerdan KIDS



Dječija sekcija (Đerdan Kids) je osnovana u 2009oj godini na inicijativu đerdanskog dugogodišnjeg člana Jasmine Matinjanin i koreografa Amre Vukičević. Grupa se sastoji od sedamnaest članova različite starosne dobi između 6 i 14 godina.

Uz igru, pjesmu i druženje naši mladi članovi upoznaju jezik, tradiciju i bosansko-hercegovačku kulturu, a ujedno razvijaju osjećaj pripadnosti korijenima naše domovine.



Dječija sekcija i dalje prima nove članove; Dođite da se družimo, plešemo, i bolje upoznamo ljepotu naše kulturne baštine.

Upis se vrši u terminu proba koje se održavaju svakog petka između 18:50 i 19:55 sati u Westcliffe Community Center-u, 681 Seyton Dr, Ottawa.

Pripremila: Amra V.



"Dođite da se družimo, plešemo, i bolje upoznamo ljepotu naše bosansko-hercegovačke kulturne baštine."



Đerdan Kids - Nastupi

Naši mladi članovi su tokom čitave godine teško vježbali da bi pokazali svoje razne talente na sljedećim manifestacijama: proslava Dana Žena održana 9. marta, "Celebrating Cultures in Our Community" organizovano sa strane biblioteke održano aprila 27,

"Tulip Festival" održan maja 5., kao i na drugoj manifestaciji organizovanoj sa strane gradske biblioteke maja 11. *Celebrating Cultures in Our Community "Around the World".*

Pripremila: Amra V.

"Celebrating Cultures in our Community"

Ovom prilikom su naš pomladak kao i odrasla sekcija učestovali u programu organizovanom strane gradske biblioteke povodom slavljenja različitih kultura u našem više nego multikulturalnom gradu Otavi. Male đerdanlije su sa osmijehom na licu ponosno igrali u bosanskim nošnjama dok su punili srca njihovih ponosnih roditelja i prikazivali ljepotu plesova i nošnji našoj veliko brojnoj publici stranaca.

Pripremila: Amra V.



Celebrating Cultures in our Community "Around the World"

Događaj/program pripremljen sa strane Otavske gradske biblioteke povodom slavljenja multikulturalizma u gradu, se održao 11. maja ove godine u jednoj od gradskih biblioteka u istočnom djelu Otave. Ovaj put naši mladići su još po ko zna koji put stavili osmijeh na lica gledaoca. Svojim sinhronizovanim koracima u bosanskim nošnjama su sa dvije koreografije na najljepši način predstavili Bosnu i Hercegovinu kao i Đerdan.

Pripremila: Amra V.



Pitali smo naše mališane:

"Šta je folklor i zašto vole dolaziti na folklor?"

"Folklor je narodni ples Bosne i Hercegovine."

"Volim folklor jer je dobra vježba za noge, jer kad cupkaš rade ti mišići u nogama."

- Haris Karaga



"Folklor je bosanski ples".

"Volim folklor jer mi je zabavno i zato što dobijemo poklone kad smo dobri".

-Sara Karaga

Volim folklor zato što svi mi, curice i dječaci plešemo zajedno.

-Sara Karaga

"Došao sam u folklor jer je izgledalo kao 'fun'.

"Volim folklor jer dobijemo ponekad poklone".

-Ajid Halilovic



"Volim folklor jer volim nastupat i nisam sama na bini dok nastupam".

-Amina Duranović



"Volim folklor jer volim da se družim i nastupam sa drugaricama".

-Joanna Kušmić



Pripremila: Amra V.

"Volim folklor jer imam nešto "fun" da radim zajedno sa svojim zemljacima i zato što sam upoznala mnogo novih drugarica i drugara".

-Selma Dželilović



"Volim folklor jer volim da plešem i da se zabavljam".

-Larisa Kušmić

"Volim folklor jer dobijem pažnju svih gledaoca kad sam na pozornici."

-Leila Ledenko



"Volim folklor jer volim da plešem i zato što vidim svoje prijatelje i prijateljice svaki četvrtak".

-Šejla Karaga



Pripremila: Amra V.



Šta mi znači folklor/Đerdan...

Đerdan meni mnogo znači

Zato što mojim običajima moje srce zrači,

A i daje šansu da upoznam osobe i nove prijatelje

Koje osjećaju i razumiju moje šale, moje fore dok na licu stižu bore.

U ovako dalekoj tuđini ublažuje žeđ za mojom domovinom ,

Mojim ognjištem mojim običajima koje samo moj narod može razumjeti .

Daje mi vrijeme koje sa ponosom provodim sa mojom kćerkom i olakša objašnjenje o našim tradicijama.

Znači mi sve, što sam kao dijete volila zapjevati, poigrati, obući našu nošnju sa ponosom , našaliti se sa mojim u dnu duše divnim narodom što i danas volim istom vrlinom pa i samu sebe nekad iznenadim kako se ustvari moji osjećaji nikad nisu promijenili .

Daje mi još puno toga što u riječi nemože stati ali eto od mene toliko da bar malo neko shvati Šta meni moj ĐERDAN znači.



Amela M.



Meni Đerdan znači, družiti se i pokazati svijetu naša kola i nošnje a i naše Bosansko-Hercegovачke običaje.

Tanja M.



Đerdan mi je umor za tjelo a odmor za dušu.

Amra V.



Meni Đerdan znači druženje, zabava i smjeh...posebno kad đerdanlije grješe dok igraju. ☺

Murisa J.



Đerdan, to jeste folklor doživljam kao neku vrstu razonode, malo odmora za mozak...

Čisto neku promjenu u jedno te istim svakodnevnim danima. Malo vježbe, humora, druženja, igre i pjesme sa meni dragim našim narodom. Neprođe proba da se nenasmijemo, našalimo, pa jedni na druge izderemo, ali sve je to zbog ljubavi prema Đerdnu našoj domovini kao i đerdanlijama. Biti dio Đerdana me drži u duši bliže našoj Bosni. Svaka odigrana koreografija me čini ponosnom Bosankom.

Azra B.



Često sam sama sebi postavljala ovo pitanje, al uvijek je na to dolazio isti odgovor. Kroz Đerdan ja u stvari doživljam sve ono što mi nedostaje ovdje u Kanadi, a to je prije svega moja domovina Bosna i Hercegovina. Kad obučem nošnju i počnem da igram bosanska kola, osjećam da sam dušom i srcem u svojoj Bosni koju neizmjereno volim i koja mi jako nedostaje. U Đerdanu mi se pruža prilika da svake sedmice doživim nesto novo, počevši od običaja nase domovine koji su ljepo i raskošno preneseni u koreografije do novih poznanstava, druženja i putovanja širom Kanade.

Zato često pjevušim: "Kada akšam nad Otavom pada kad se svjetla po ulici gase, a i sofa za večeru sprema nigdje tako ko u Đerdanu nema" !!!!

Jasmina M.



HUMOR

Dobro je imati novac i stvari koje se s njim mogu kupiti, no dobro je, također, povremeno provjeriti da niste izgubili stvari koje novac ne može kupiti.

Prodaje žena pečurke na pijaci i dere se:
Otrovne pečurkeeeeeeeeeeeeeeeeeee Otrovne
pečurkeeeeeeeeeeeeeeeeeee
Priđe jedan dobronamjernik i šapne joj:
Nemojte tako da vičete, ko će to da vam kupi.....
Aaa kupuju kume, kupuju... Za taštu, za snaju,
za muža...



*Moj muž mi stalno
govori da sam
totalno luda...*

svašta...

**PA NISAM JA TA KOJA
JE MENE OŽENILA...**

Vozi Mujo biciklo i sretne Hasu.
Mujo, od kud ti biciklo?-upita ga Haso.Od
komšinice,
kako to od komšinice? p'a vako, idem ja šumom
i sretnem komšinicu kako vozi biciklo.Kad
odjednom, ona počne da se skida, te baci haljinu,
na jednu, a biciklo na drugu stranu, pa mi reče:
Uzmi, Mujo šta ti srce želi: ja ti brate uzmem
biciklo!
E dobro si to uradio, pa šta će ti haljina!



**ONIMA KOJI NAS VOLE
ZELIMO LIJEPE SNE ...
A ONIMA KOJI NAS BAS
NE VOLE ZELIMO
LIJEPE
PODOCNJAKE :D**

LAKU NOĆĆĆ

Pripremila: Murisa J.



Sponzori

Ovom prilikom svi članovi KUD-a Đerdan žele još jednom da se zahvale svim dragocjenim volonterima na uloženom trudu i vremenu kako bi đerdanlijama olakšali. Vaša prisustnost uljepšava svaku našu priredbu!

Željeli bi isto tako da se srdačno zahvalimo našim ovogodišnjim sponzorima:

Centrepointhe Gabriel Drugs , 117 Centrepointhe Drive

Skela Bosnian Deli, 956 Merivale Rd. Ottawa

HM Construction Framing Specialists

ODS Ottawa Deck Specialists

EnnaStucco Exterieur,Interior Insulation &Finish Systems

ABC Appliance Service

Ottawa General Contractors

Amco Fencing & Decks Ltd.

MS Construction Roofing and Siding Specialists



KULTURNO-UMJETNIČKO DRUŠTVO ĐERDAN



"Zato nemoj biti sam,
Dođi, dođi u Đerdan"

KUD ĐERDAN
STN H, PO BOX 11183
OTTAWA, ON
K2H 7T9

djerdanottawa@gmail.com

www.djerdan.ca

Urednik Biltena: Amra Vukičević
Editor tekstova: Murisa Jakupović

